

ПРЕПАРАТ  
ДЛЯ  
ВНЕСУСТАВНЫХ  
ИНЪЕКЦИЙ  
НА ОСНОВЕ  
ГИАЛУРОНОВОЙ  
КИСЛОТЫ



- Обеспечивает репаративный и анальгетический эффекты при внесуставном введении
- Хондрорепарат® Гиалрипайер®-02 запускает репаративные процессы, активируя образование каркасных белков
- Хондрорепарат® Гиалрипайер®-10 обладает анальгетическим действием и блокирует окислительное повреждение клеток

### ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР® – УНИКАЛЬНЫЙ ПРЕПАРАТ на основе твердофазно стабилизированной гиалуроновой кислоты в комбинации с протеиногенными аминокислотами и антиоксидантным комплексом

Препарат поставляется в стерильном виде в стеклянных флаконах Medical glass с эргономичным flip-off колпачком



0,8 % раствор  
40 мг основного вещества во флаконе  
Молекулярная масса – 2,0 МДа

	▶ АМИНОКИСЛОТЫ ОЛИГОПЕПТИДЫ	▶ ГИАЛУРОНАТЫ	▶ ВИТАМИН С
ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР®-10	L-глутатион L-цистеин	гиалуронат цинка	аскорбилфосфат натрия
ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР®-02	L-пролин L-лизин глицин	гиалуронат натрия	аскорбилфосфат магния

▼ - антиоксидантное действие    ● - репаративное действие    ▽ - ингибитор гиалуронидаз

#### ▶ ТВЁРДОФАЗНАЯ МОДИФИКАЦИЯ ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТЫ

Способ стабилизации без применения химических реагентов. Основан на формировании связей гиалуроната с аминокислотами и аскорбилфосфатом под влиянием высокого давления и сдвиговых деформаций, что затрудняет «узнавание» модифицированной гиалуроновой кислоты гиалуронидазами и продлевает срок действия препарата в организме. Новое химическое соединение при модификации не образуется.

#### ▶ БЕЗОПАСНОСТЬ

Полностью биodeградируемый продукт без токсичных примесей, состоящий из естественных компонентов.

#### ▶ НЕМЕДЛЕННЫЙ И ОТСРОЧЕННЫЕ ЭФФЕКТЫ

Свободный гиалуронат, аминокислоты и витамин С составляют первую (10 %) фракцию, обеспечивающую быстрый старт антиоксидантных или репаративных процессов. Эти же компоненты в стабилизированной форме (90 %) обеспечивают отсроченный эффект за счет пролонгированного срока биodeградации.

#### ▶ ГИПОАЛЛЕРГЕННОСТЬ

Препарат не содержит аллергенов животного происхождения.

#### ▶ ДВА СОСТАВА

ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР®-10 делает акцент на усиление и пролонгацию противовоспалительного эффекта.

ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР®-02 сфокусирован на стимуляции репарации.

#### ▶ ЛОКАЛЬНОЕ ДЕПО БИОАКТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ

Пролонгированное локальное присутствие и постепенное высвобождение компонентов препарата в результате его замедленной естественной биodeградации.

#### ▶ ДВЕ ФОРМЫ ВЫПУСКА

Кроме флаконной формы препарата для внесуставной инъекционной терапии (см. показания к применению), по данной технологии производится и шприцевая форма препарата для внутрисуставных инъекций. Обе формы выпуска являются взаимодополняющими и могут применяться в комплексной инъекционной терапии.

### ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР® – ФЛАКОННАЯ ФОРМА ПРИНЦИП ВЫБОРА КУРСА И СХЕМЫ ДЛЯ ВНЕСУСТАВНЫХ ИНЪЕКЦИЙ

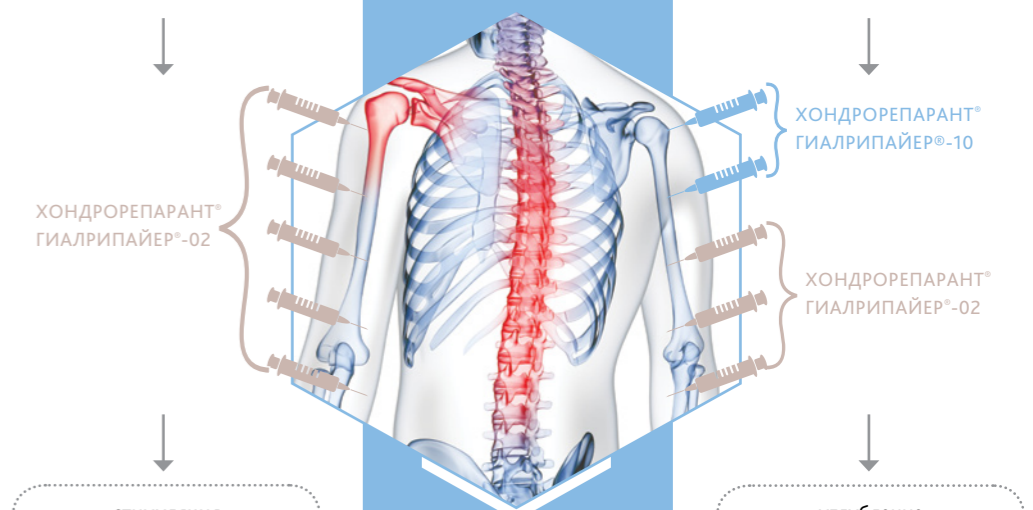
**ФАЗА ХРОНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ**  
пациенты без предшествующего обострения, а также после проведенного анальгетического курса

Ремиссия 6 – 12 месяцев

**ФАЗА РЕГРЕССА ОСТРОГО ВОСПАЛЕНИЯ**  
пациенты с предшествующим воспалительным обострением, купированным стандартной противовоспалительной терапией

**РЕПАРАТИВНЫЙ КУРС**  
3 – 5 инъекций  
интервал между инъекциями 1-2 недели

**АНАЛЬГЕТИЧЕСКИЙ КУРС**  
3 – 5 инъекций  
интервал между инъекциями 1-2 недели



стимуляция репаративных процессов

Уменьшение боли  
Стойкость ремиссии  
Снижение медикаментозной нагрузки

углубление противовоспалительной терапии с последующей стимуляцией репарации

Пример комбинирования препаратов в анальгетическом курсе:

3 инъекции → ГР10+ГР02+ГР02    4 инъекции → ГР10+ГР10+ГР02+ГР02    5 инъекций → ГР10+ГР10+ГР02+ГР02+ГР02

#### КОМПОНЕНТЫ

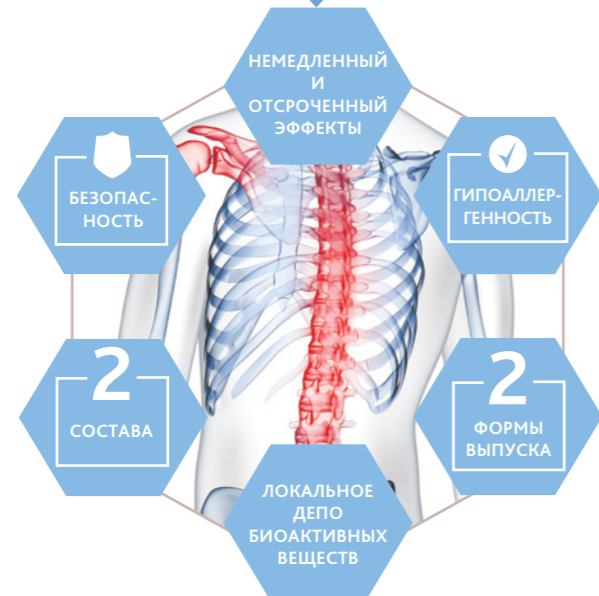


#### ТЕХНОЛОГИИ

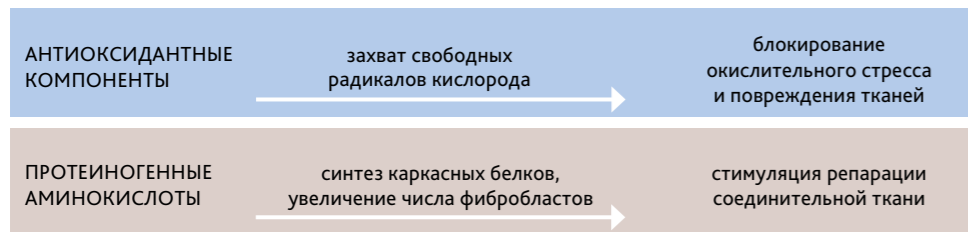
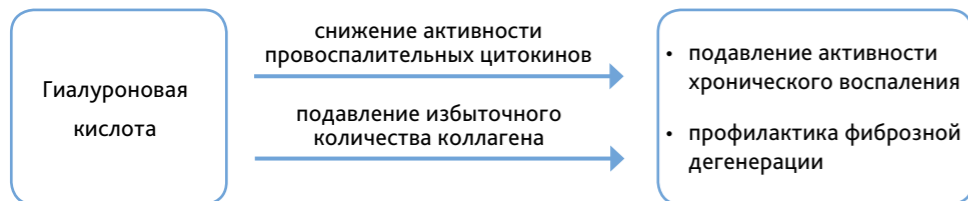


ТВЕРДОФАЗНАЯ МОДИФИКАЦИЯ ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТЫ  
SOLID-STATE REACTIVE BLENDING (SSRB)

#### ПРЕИМУЩЕСТВА



## МЕХАНИЗМ ДЕЙСТВИЯ



## КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕПАРАТЕ

Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/06572 от 14.12.2012.

Торговое название препарата: ГИАЛРИПАЙЕР®-02 ХОНДРОРЕПАРАНТ® и ГИАЛРИПАЙЕР®-10 ХОНДРОРЕПАРАНТ®

Форма выпуска: материал гелевый на основе 0,8% модифицированной гиалуроновой кислоты водосодержащий стерильный. В стеклянном флаконе по 5 мл (в комплект входит 1 игла). Содержимое стерилизовано.

Особые указания: содержимое флакона не использовать более чем на 1 пациента, повторное использование остатков препарата не допускается. Не предназначен для внутрисуставного применения.

Введение препаратов линейки ГИАЛРИПАЙЕР® ХОНДРОРЕПАРАНТ® могут выполнять только специалисты, имеющие на это разрешение в соответствии с местным законодательством.

Показания к применению:

Допускается периартикулярное, внутримышечное и периневральное введение.

В составе комплексной терапии

- при дегенеративно-дистрофических изменениях связочного аппарата и соединительно-тканых структур
- (фасет-синдроме, корешковом и миофасциальном синдромах, при анкилозировании суставных отростков, периартрите, тендинопатии, энтезопатии, для устранения периартикулярных алгических зон);
- в период реабилитации после перенесенных травм и оперативных вмешательств.

Способ применения:

Дозировка, точки и глубина введения препарата определяются специалистом индивидуально.

В зависимости от анатомо-физиологических характеристик, патологии и состояния мягких тканей, рекомендуется сеанс множественного введения препарата (в разные точки) по 0,2–0,5 мл 1 раз в 14 дней, на курс 3–5 сеансов введений. Одновременно можно проводить лечение нескольких зон.

Повторный курс проводится через 6–12 месяцев.

Противопоказания:

- Повышенная чувствительность или аллергия на компоненты препарата
- Наличие в анамнезе аутоиммунных заболеваний или проведение аутоиммунной терапии
- Патологическая кровоточивость (гемофилия или результат применения антикоагулянтов)
- Инфекционный /реактивный воспалительный процесс в суставе или околоуставных тканях
- Наличие признаков активного заболевания кожи или кожной инфекции вблизи от места введения
- Беременность и лактация
- Общее инфекционное заболевание
- Болезни накопления кристаллов (подагра, псевдоподагра, кальцинирующий тендинит)

Препарат не исследовался в возрастной группе до 18 лет.

Условия и сроки хранения: хранить в защищенном от солнечного света месте при температуре от +5 до +25 °С.

Не замораживать. Даты производства и окончания срока годности обозначены на упаковке. Не использовать по истечении указанного срока годности.

Производитель: ООО «Лаборатория ТОСКАНИ», Россия. 111123, Москва, ул. 2-я Владимирская, д. 12, корп. 3.

## ИССЛЕДОВАНИЯ

- ФГУ ЦИТО им. Н.Н. Приорова Минздравсоцразвития России
- ФГБУЗ Центральная клиническая больница Российской академии наук (ЦКБ РАН)
- Российская ассоциация по спортивной медицине и реабилитации больных и инвалидов (РАСМИРБИ)
- ФГБУЗ Центр лечебной физкультуры и спортивной медицины ФМБА России
- ГП «Медицинский центр - МТЗ», Минск, Республика Беларусь
- Научно-исследовательский институт молекулярной медицины ПМГМУ им. И.М. Сеченова, Лаборатория экспериментальной морфологии
- ФГБУ «ВНИИИИМТ» Росздравнадзора, отдел токсикологических испытаний и исследований материалов и медицинских изделий
- Научно-исследовательский институт общей патологии и патофизиологии им. А.Д. Сперанского РАМН

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Андреев А.В. и соавт. Применение мидокалмовых блокад в лечении спондилогенных поясничных болевых синдромов. Результаты двойного слепого исследования // РМЖ. 2002, т. 10, № 21, 1-4.
- Богданов Э.И. и соавт. Эффективность внутрисуставной, периартикулярной, локальной внутримышечной и периневральной инъекционной терапии в лечении ноцицептивных и невропатических болевых синдромов // КМЖ. 2015; 4(96):571-577.
- Сакс Л.А. Комплексная амбулаторная помощь больным с остеоартрозом и дегенеративно-дистрофическими заболеваниями околоуставных тканей // Военно-медицинский журнал. 2014, т. 335, № 4, 36-45.
- Симонс Д.Г., Трэвелл Ж.Г., Симонс Л.С. Миофасциальные боли и дисфункции: Рук-во по триггерным точкам. В 2 т. Пер. с англ. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Медицина, 2005. 1192 с.: ил.
- Страхов М.А., Скороглядов А.В. и соавт. Использование низкомолекулярных препаратов связанной гиалуроновой кислоты у спортсменов с болевым синдромом внесуставной локализации // Поликлиника. 2013, № 2, 54-60
- Фишер Ю. Локальное лечение боли. Пер с нем. под общ. ред. проф. Левина О.С. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Изд-во «МЕДпресс-информ», 2012. С. 192.
- Шавловская О.А. Возможности применения хондропротектора Гиалрипайер Хондрорепарант в терапии миофасциального болевого синдрома // ЭфФ Фармакотерапия. Неврология и психиатрия. 2015, №5, 48-56.
- Шавловская О.А. и соавт. Хондропротектор нового поколения Гиалрипайер хондрорепарант® в терапии болевых синдромов различной этиологии // РМЖ. 2015, № 16, 932-937.
- Широков В.А. Диагностический алгоритм при боли в области плечевого пояса // Вертеброневрология. 2002. № 1-2, 111-114
- Широков В.А. и соавт. Безопасность и эффективность введения мелоксикама в триггерные зоны при нижнепоясничном болевом синдроме // Лечащий врач. 2014, № 5, 112-114.
- Щербачева Н.Е. Современные методы обезболивания и критерии их эффективности при хронических головных болях напряжения. Дисс. соиск. уч. степ. к. м. н. Москва, 2014. 109 С.
- Krogh TP et al. Comparative effectiveness of injection therapies in lateral epicondylitis: a systematic review and network meta-analysis of randomized controlled trials. Am J Sports Med. 2013 Jun;41(6):1435-46.
- Kumai T et al. The short-term effect after a single injection of high-molecular-weight hyaluronic acid in patients with enthesopathies (lateral epicondylitis, patellar tendinopathy, insertional Achilles tendinopathy, and plantar fasciitis): a preliminary study. J Orthop Sci. 2014 Jul;19(4):603-11.
- Petrella RJ et al. Management of Tennis Elbow with sodium hyaluronate periarticular injections. Phys Sportsmed. 2009 Apr; 37(1):64-70.
- Russo A, Arrighi A et al. Conservative integrated treatment of adhesive capsulitis of the shoulder. Joints. 2014;2(1):15-19.
- Schante CE, Zuber G et al. Improvement of hyaluronic acid enzymatic stability by the grafting of amino-acids. Carbohydrate Polymers. 2012(87):2211-2216.
- WHO. Department of noncommunicable disease management. Low back pain initiative. Geneva, 1999.

**MARTINEX**  
MEDICAL TECHNOLOGIES

Москва: ул. Павловская, д. 7.+7 495 741 70 87, +7 499 707 09 00

e-mail: alo@martinex.ru, www.martinex.ru



Информация о препаратах ХОНДРОРЕПАРАНТ® ГИАЛРИПАЙЕР® размещена в электронном справочнике РЛС® России.



chondroreparant.ru  
хондрорепарант.рф

# ХОНДРОРЕПАРАНТ®

## ГИАЛРИПАЙЕР®



ВЕРНЕТ  
ГАРМОНИЮ  
ДВИЖЕНИЙ

- ▶ ЛОКАЛЬНАЯ ИНЪЕКЦИОННАЯ ТЕРАПИЯ
- ▶ ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
- ▶ НОВЫЕ ПРАКТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Форма выпуска: флакон 5,0 мл 0,8 % раствор

ДВЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВЗАИМОДОПОЛНЯЮЩИЕ ФОРМУЛЫ  
ДЛЯ ВНЕСУСТАВНОЙ ТЕРАПИИ